CQNG HOA xA HQr CH0 NCnia v$r NAM
DQc tflp - Tg do - H4nh phtfic

D6ng Nai, ngdY ''-thdng

"'ndm 2020

TO TRiNH
DG nghi xffy.dgng Nghi quytit vi, viQc k6o diri thoi gian thgc hiQn
Nghi quyot s6 118/2018/NQ-HPND ngiy 06/712018 cfra HDND tinh
d6n h6t ndm 2021

Kinh giri: Thucmg truc HQi d6ng nhAn ddn tinh.

Thgc hiQn quy clinh cria Luft Ban hdnh vdn bin quy ph?m ph6p luQt ndm 2015, UBND tinh kinh trinh Thudng tryc HDND.tinh ban hdnh Nghi quy€t vO viQc k6o dai thdi gian thpc hiQn Nghi quydt sd 1 I&1}}I8AIQ-HDND ngdy 061712018 ctra HEND tinh ct6n h6t ndm 2021, cu th6 nhu sau:

r. s(I cArrl THrBT BAN HANH NGHI QUYET
Cdn cir Quytit dinh s6 59l20l,5lQD-TTg r.BAy l9l1ll20l5 ctra Thri tu6ng Chinh phti ban henh chu6n nghdo ti6p c4n da chi6u 6p dpng cho giai dopn 2016 - 2020. Ndm 2018, LJBND tinh trinh HDND tinh ban hanh Nghi quy6t s6 lI8l2}l8AfQ-HPND ngdy 061712018 vA ban hdnh chuAn.nghdo ti6p cpn.da chiAu ctra tinh D6ng Nai giai dopn 2018 - 2020, theo d6 chudn nghdo tinh E6ng Nai binh quAn.6 khu vgc thdnh thi le 1.450.000 d6ng/nguoi/th6ng vd ndng th6n ld I .200.000 d6ng/ngudi/th6ng.
Ngdy 2111012020, Vdn phong Chinh phtr c6 Vdn b6n sO AZ9qIVPCP-KGVX grii B0 Lao dQng - Thucmg binh vd Xe hQi, trong d6 c6 nQi dung Ph6 Thir tucmg Vfr Dtic Dam co 1f ki6n chi dpo: Giao BQ Lao dQng - Thucrng binh vd Xa hQi chri tri, ptrOi"frgp vdi V6n phQng Chinh phtr d6 hodn thiqn dg th6o "Nghi clinh quy. dinh chu6n nghdo da chi6u qu6c gia giai do4n 2021 - 2025" theo hucrng di6u chinh thcvi di€m 6p dr,rng chudn nghdo m6i cho phu hqp.
D6n nay, Chinh phri v6n ch.ua ban hdnh Nghi quytit chuAn nghdo giai do4n 20Zt - 2025, trong kni Nghi quy6t sd l1&1}}|8A{Q-HDND ngdy 061712018 ctra HDND tinh sE h6t hiqu lgc tu ngey Olrcllz}2l.
Tru6c tinh hinh dich bQnh Covid-I9 cdn tiAm An nhidu xguy co rfri ro vd thoi ti6t co nhidu diSn bi6n phirc tpp, di 6nh hucrng dtin dcri sdng, sinh ho4t cira nhdn ddn, ddc biet ld hQ nghdo, hQ c4n nghdo trong cA nu6c noi chung vd h0 nghdo, h0 cfln nghdo tr€n dla bdn tinh Ddng Nai n6i ri6ng. D€ t4o di6u kien thu4n lgi cho hQ nghdo, hQ cqn nghdo tr6n dia bdn tinh, ti6p tpc dugc thp hudng c6c chinh s6ch gi6m nghdo theo quy dinh dC giary bo't nhimg kh6 khdn trong cuQc s6ng, trong khi Chinh phir chua ban hdnh chuAn nghdo m6i giai dopn 2021
- 2025. Vi v4y, cAn thi6t LIBND tinh tharn muu HDND tinh ban hdnh Nghi i). quy€t v6 viQc keo ddi thoi gian thUc hien Nghi quy€t s6 I 1912}L8NQ-HDNI) ngey 0617 /2018 cua HDND tinh d€n h€t nbm 2021.

UY BAN NHAN DAN
riNH DONG NAI

z

rr. MUC DicH, euAN ornvr xAv ufxc NGHI euynT
1. Mgc tlfch
Dti tao di6u kiQn thu4n lgi cho hQ nghdo, hQ cfn nghdo tr6n dia birn tinh,
. l ti€p tqc dugc thu hu0ng c6c chinh s6ch gi6m nghdo theo quy dinh dC gi6m bort nhirng kh6 kh5n trong cu6c s6ng nhdm dim b6o an sinh xd h6i vd tinh nhdn vdn, trong khi chcr Chfnh phri ban henh chuAn nghdo m6i giai dogn 2021 - 2025.

2. Quan di6m
lr r. A, I ,. t1 1 I Nghi quy€t ph6i dim b6o ydu c6u vO tinh hqp hi€n, hgrp ph6p, tudn thu dirng thAm q.rydr, hinh thuc, trinh tq thri tpc x6y d\mg, ban hirnh vin bAn quy phSm p!6p luQt; d6m b6o c6ng khai, dAn chu trong viQc ti6p nhfln, ph6n hdi ti ki€n, ki6n nghi cria c6c t6 chirc, cri nhdn trong qu6 trinh xdy dpg vi ban hdnh Nghi quy6t.
III. CAN CI.I PHAP Lf
Cdn cri Luft Ban hdnh vdn bin quy phpm ph6p lupt ndm 2015.
Cdn cri Lupt ngdn s6ch nhir nudc ndm 2015.
Cdn.cri Nghi dinh sO 34l20l6lND-CP ngdy 141512016 ciua Chinh phri quy ctinh chi titit mQt rti eie., vd biQn ph6p thi henh Lu4t ban hirnh vdn b6n quy ph4m ph6p luQt.

Cdn cri Quyiit dinh s6 5912015/QD-TTg ngey l-9llllz}I5 cria Thti tudng Chinh phir ban hdnh chuAn nghdo ti6p c4n da chi6u 6p dpng cho giai dopn 2016 - 2020.

Cdn cir Nehi qry,lt sO t t 91}}|8NQ-HDND ngdy 061712018 cria HDND tinh vO ban hdnh chuAn nghdo ti6p c4n da chidu cta tinh D6ng Nai giai do4n
2018 -2020.

rv. pH4.M vr DIEU CHiNg, DOI TI/qNC Ap DUNG CU.A NGHI QUYET
1. Ph4m vi tliiiu chinh

A, Nghi quyOt niry k6o dei thdi gian thsc hiQn Nghi quy6t s6 I l8l2018NQ-HDND ngey 061,712018 cria HDND tinh v6 ban hanh chudn nghdo ti6p cqn da chidu ctra tinh Ddng Nai giai do4n 2018 - 2020, dtin h6t ndm202l.
2. D6i tugng 6p dgng

a) Co quan, dcrn vi, t6 chric, c6 nhdn thgc hiQn chfc n63g quin li nhe nudc v6 thqc hi€n chuong trinh mpc ti€u qu6c gia gi6m nghdo, g6m:
- IIBND c6p tinh, c6p huyQn, cdp xd.
- Cfrc sd, ban, ngirnh, don vi dugc giao nhiQm vU thyc hiQn chuong trinh

A

muc ti6u qu6c gia giAm nghdo.
- C6n bQ, cdng chirc dugc giao th\rc hiQn chucrng trinh mgc ti€u qu6c gia gi6m nghdo tr6n dia bdn tinh.
b) H0 nghdo, h0 can nghdo, h6 m6i tho6t nghdo.
,7 1 , , 1 ^ | ,r c) C6c t6 chirc, c6 nhAn, m?nh thulng quAn h6 trg cho chucrng trinh muc ti6u qu6c gia gi6m nghdo.

V. MUC TIT,U, NQI DUNG CUA NGHI QUYET

3

l. Mgc ti6u cfra Nghi quy6t
D6m b6o thgc hiQn clfng quy dfnh cira Lu4t Ban hdnh"vdn bAn quy phpm pb6p luft ndm 2015, cr,r th6 theo Kho6n 2 Di€u 153 "Thdi di6m ngLmg hiQu lgc, ti6p tgc c6 hiQu lgc cria vdn b6n hopc tri5t nieu lgc ctra vbn b6n ph6i dugc quy dfnh 16 t4i vdn bAn quy pham ph6p luft ctra co quan nhir nu6c c6 thdm quy6n".

2. NOi dung cria Nghi quyiit
K6o ddi thdi gian thgc hiQn Ngh! quytit sO t t 912}L8NQ-H.DND ngdy 061712018 cria HDND tinh vd ban hdnh chuAn nghdo ti6p cAn da chiAu cira tinh E6ng Nai giai dopn 2018 - 2020, d€n h6t ndm202l.

VI. THOI GIAN D(T KIEN TRiNH THONG QUA NGHI QUYET
Dq th6o Nghi quytit vA viQc k6o ddi thoi gian thUc hiqn Nghi quytit sO L|B1}}ISAfQ-HDND ngdy 061712018 cira HDND tinh den h6t ndm 2021, d1t ki6n trinh HQi ddng nhdn d6n tinh D6ng Nai kh6a IX, ki' hqp thri 16 (ki' hqp cudi nbm 2020).
Tr6n ddy ld To trinh d6 nghi x6y dgng Nghi q,ry6t vA viQc k6o ddi thoi gian thpc hiQn Nghi quy6t s6 1 1 81}}L8AIQ-FIDND ngdy 061712018 cira HEND tinh d6n h6t nem 202L UBND tinh kinh trinh Thuong trgc HDND tinh xem x6t,

A. -. quyet dlnn./.

Xin giri kim theo:
(1) Thuytit minh vA viQc dA nghi xdy dpg Nghi q,.,ytit vA viQc k6o ddi thdi gian thqc hiQn Nghf quytit s6 t t $1}}L8NQ-HDND ngiry 061712018 cfia HDND tinh d6n h6t n[m 2021.
(2) Du thAo Nghi quytit v6 viQc kdo ddi thdi gian thuc.hiQn Nghi q,rytlt to I|8I}}|8NQ-HDND ngdy 061712018 cira HEND tinh t16n h6t ndm 2021.
(3) V6n ban s6 }7}}IVPCP-KGVX ngdy 2111012020 ctra Vdn phong Chinh phtr v€ viQc hodn thipn dg th6o Nghi dinh quy dinh chuAn nghdo da chiAu

4.4

quoc gra grar ooan 2021 - 2025 (kdm theo Td trinh s6 78/TTr-LDTBXII ngdy 24/8/2020 cila 86 Lao dQng - Thaong binh vd Xd h|i).

.,A

Noi nhQn: TM. UY BAN NHAN DAN
- Nhu tr6n;

- Thuong tryc Tinh ty;
- Thuong trgc HDND tinh;
- Chri tich. Ph6 Chfi tich UBND tinh:
- Ban Vdn h6a - Xd hOi HDND tinh;
- Ban Kinh t6 -. Ngan s6ch HDND tinh;
- Ban Ph6p chd HDND tinh;
- Vdn phdng HDND tinh;
- So Lao tlQng - Thucrng birrh vi Xa hQi;
- Scr Tu ph6p;
- Sd Tdi chinh;
- Ch6nh, Ph6 Ch6nh Vdn phdng UBND tinh;
- Luu: VT. THNC, KTNS. KGVX.

KT. CHU TICH

CHU TICH +,ffi

o*;!.il€/.<\ ffi) ',ty6n Hda HiQp